

德新社援引美国在香港的「中国问题专家」的话报道

# 乔冠华在联大的讲话是纲领性发言

【德新社香港十六日电】(记者：巴格曼)在这里的中国的中国问题专家们认为，人民中国星期一在联合国发表的第一个意图声明是迄今最肯定的迹象，表明美国总统尼克松在即将同中国党主席毛泽东和总理周恩来会晤时能进行会谈和谈判的范围是狭窄的。

这些人士说，北京在联合国的第一位首席代表，副外长乔冠华星期一的发言谈到了北京对外政策的各个方面，而且纠正了所有这样一些人的看法，他们原以为中国人在起初会采取等着瞧的态度，只限于倾听和熟悉联合国的程序规定。

情况完全相反，这里的专家们甚至说乔的发言是纲领性发言，在国际讲台上非常少有这种坦率和诚实的态度，发言表明了北京将来对联合国的政策以及具体的对外政策意图的轮廓。

专家们说，发言再一次向全世界明白无误地表明共产党中国同北京所说的西方帝国主义以及苏式新殖民主义之间的意见分歧极难予以弥合。

乔冠华在发言中使人不再有任何疑问的是，他的国家将使自己成为中小国家的喉舌和拥护者，在中国看来，这些国家是美苏这两个超级大国在它们的全球力量游戏中正加以凌辱的玩具。

香港人士说，在世界政治中把自身同华盛顿和莫斯科的利益明显区别开来以及确保甚至联合国最小的成员国的呼声能为人们更清楚地听到的这样一个方针，将成为北京在联合国范围内要采取的一切行动的依据。

这样，毛泽东的中国就遵循了它对联合国所作的估计——它一直称联合国是两个大国搞“世界性阴谋”的具有决定意义和重要的讲台之一。

因此，据认为可以肯定，北京对于它提出的主张召开旨在打破大国军备垄断的世界裁军会议的要求，就象对于它的更公平地分配世界财富的要求一样，是认真的。

## 德新社评论说 乔冠华的发言是一篇范围广泛的政治声明

### 语调是不妥协的 为中国今后在联合国的工作定了调子

【德新社联合国十六日电】(格哈德·门宁)中国出席联合国大会的首席代表乔冠华在第一次讲话中激烈攻击美国并把北京坚决置于第三世界一边，这使大会感到意外。

这篇讲话远不止是对接纳中国进入联合国表示客气的感谢而已——它是一篇范围广泛的政治声明，为北京今后在联合国的工作定了调子。

中国首席代表以简明的不妥协的语调要求美国武装力量撤出台湾(国民党中国)，福摩萨海峡，印度支那和朝鲜。

他说，中国人民一定要解放台湾，联合国关于朝鲜的“非武断”决议是无效的。

北京说中国仍然是经济上落后的国家，本身是在发展中的国家，这就宣布它是属于“第三世界”国家俱乐部的。

【法新社联合国十六日电】(记者：乔治·沃尔夫)北京代表团团长乔冠华昨晚在他向联合国大会发表的第一篇讲话中明确表示，北京想继续通过“毛派”的眼睛观察世界。他的严厉的讲话使人毫不怀疑，无论人民中国进入这个世界组织，还是尼克松总统即将对中国的访问，都不会使北京改变它在重大问题上所宣布的政策。

## 共同社《乔冠华演说反响将波及全世界》

### 说乔冠华在联大的发言重申了中国一贯主张的对外基本方针

【共同社东京十六日电】题：中国代表团团长乔冠华的第一篇演说的反响将波及全世界

特派记者龟井纽约十五日消息：“中国究竟将说什么，强调什么呢？”——大家屏着气息紧张地等待着的中国的第一篇演说在十五日下午六时十五分发表了。

自从阿尔巴尼亚提案上月二十五日在联大会议厅被通过以来，在联合国里“具有历史意义的”这个形容词一直被乱用着。但是，今天，中国的联合国代表团团长乔冠华展示基本方针的演说才是不折不扣地在联合国历史上最重要的演说之一，它的意义和反应无疑地将迅速波及地球上的一切地区。

乔团长以凛然可敬的语调阐明了以毛泽东思想为基础的中国的国际政策。自从中国代表团上周进入纽约以来，同作为来自“东洋君子国”的客人而始终表现平易近人的中国代表团接触并曾期望在今天的联合国演说中也将看到“微笑路线”的人们，似乎由于乔先生的直言不讳的演说内容而受到了震惊。

联大会议厅以热烈的掌声欢迎乔先生登上了讲坛，甚至坐在最后排旁听席上的美国人都都热烈响

应。但是，乔先生的原则分明的发言态度在会场内引起了各种各样的反应，随着乔先生的演说的进行，会场鸦雀无声地沉静下来。

【共同社东京十六日电】题：在联合国开始批判超级大国——中国第一次参加的联大全体会议

纽约十五日消息：迎接中国代表团参加的第一次联大全体会议十五日上午十时四十二分举行，包括日、美两国在内的五十七个国家致欢迎词，接着乔冠华首席代表发表第一次演说。这篇演说表明了今后中国外交的基本原则，引起了人们的注意。它同中国代表团进入纽约以来所表现的灵活气氛成了鲜明对照，是很严厉的，在联合国内也正在引起各种各样的反响。这篇演说断言当前世界的主要倾向是革命。

这篇演说中所表明的中国的姿态是非常有原则性的，似乎可以说由于中国的参加，在联合国里超级大国和中小国家的对立很可能会更加突出起来。

中国将作为大国而被迎入安理会常任理事国。可以说，今天乔冠华的演说明确地表示了中国作为中小国家的“代表”对超级大国垄断联合国的局面进行挑战的姿态。

【共同社东京十六日电】题：表明了原则的基调演说——“中国登上舞台”和今后的动向

特派记者江泽香港十六日消息：乔冠华的演说不是时隔二十三年重返联合国的中华人民共和国发出的第一声，可以说，其内容是十分严峻的，丝毫也没有离开中国迄今为止的外交原则。但是，香港的外交观察家认为，乔的演说是中国的基调演说，突出一贯主张的原则是理所当然的。

也有很多人在谈到中国从六九年党代表大会以后积极开展外交活动直至这次重返联合国为止的情况时指出，中国外交的伸缩性和灵活性是很明显的。

乔团长在到达纽约时发表的声明中表明了中国外交只要其原则不受侵犯

就留有采取富于伸缩性和灵活性政策的余地。而在演说中，简而言之可以说是再一次宣告中国将作为联合国的一员而为世界和平作出努力，但是绝对不是放弃原则，并且具体地表明了中国在联合国应该处理的许多问题上将贯彻这一方针。

同时，乔团长在演说中指出中国是属于第三世界的经济上落后的国家，这一点大概会引起人们的注意。中国的这种立场和“绝对不做超级大国”的主张的关系是互为表里的。

中国关于处理国际争端问题，首先将慎重地判断这种国际争端是否由于大国对中小国家进行侵略，干涉，压迫而引起的，如果是这样的话，那么就强烈地反对，并且将坚持应由当事国之间直接谈判解决争端的立场。

报外道电

## 墨西哥外交部声明同蒋帮断交

【美联社墨西哥城十六日电】墨西哥政府今天宣布，它已同国民党中国断绝外交关系。

一项外交部声明说，埃米略·拉瓦萨外长“几天前曾通知国民党中国大使陈质平说，墨西哥政府认为同蒋介石政府的关系已经完结”。

这项声明说，这个行动是“同墨西哥在联合国大会上关于中国问题的立场相一致的”。

这项声明说，还通知陈质平说，“他和国民党中国外交使团的其他人员将享有所有外交特权，直到他们离开的一刻止。”

这项声明说，国民党中国大使馆的负责人昨天对拉瓦萨说，他将在这一天离开。

【合众国际社墨西哥城十六日电】外交部今天宣布，墨西哥今晚同国民党中国断绝了外交关系，从而为同共产党中国建交铺平了道路。

墨西哥外长埃米略·拉瓦萨预定在十九日中午举行一次记者招待会，预料在记者招待会上将正式宣布同北京建立外交关系。

自从墨西哥总统埃切维利亚十月十五日在联合国讲话以来，人们就预料墨西哥将宣布在外交上从忠于台湾政权转为忠于大陆共产党人。

墨西哥追随拉丁美洲国家中的古巴、智利、秘鲁和阿根廷，这些国家已采取步骤承认北京，取代国民党中国。

墨西哥国家商会最近派了一个高级贸易代表团去参加广交会。这个代表团还访问了北京，并且报告说，有可能向中华人民共和国出口各种墨西哥产品。

国民党中国大使馆新闻和文化参赞李钟绍(音)说，大使今天已经离开墨西哥，在墨西哥城留下一个临时代办和其他使馆人员。

【美联社墨西哥城十六日电】一位外交部发言人今天说，墨西哥的新的“对华政策”很可能将在十九日

令人震惊的段落之一就是，他攻击了一九六七年十一月二十二日联合国关于解决中东问题的决议。预计，不久将就中东问题进行一场大辩论。中国说，这个决议实际上和在法律上都是有缺陷的。

中国在世界听众面前坚决站在阿拉伯极端分子中的竭力主张民族统一的人的一边。这表明北京对美国在外交上的要求和和平的建议，四国共同协议和苏联与埃及的关系所持的看法。

从北京代表讲话的调子和所持的总的态度看来，很显然中国希望人们认为它是为发展权利而奋斗的。

“第三世界”的支持者和积极的一员。

这里的许多观察家认为，采取这种立场的后果之一可能是，在谁接替吴丹作联合国秘书长的问题上将要进行一场激烈的斗争。

观察家们还认为，乔冠华的讲话使尼克松总统在明年访问北京时没有什么施展伎俩的余地。华盛顿必须立即和无条件地把它的军队撤出台湾，福摩萨海峡和印度支那三国。这位中国代表宣称，这是缓和远东紧张局势的关键。

人民中国昨晚手里拿着外交大棒平静地和充满

# 关税及贸易总协定大会 国际劳工组织理事会 决定驱逐蒋帮

【路透社日内瓦十六日电】关税及贸易总协定大会今天经八十一个关税贸易总协定成员国一致同意把作为观察员参加大会的台湾驱逐出去。

关税及贸易总协定的一名发言人说，在关税及贸易总协定缔约国的第二十七次会议开幕会上，大会主席，智利大使卡洛斯·贝萨说，成员国一致同意，关税及贸易总协定应讨论贸易问题，而不要在中国问题上进行长时期的政治辩论。

贝萨建议，作为联合国的一个附属机构的关税贸易总协定在中国问题上应当遵循最近在联合国大会通过接纳中国和驱逐台湾的表决中已经得到澄清的总的原则。

贝萨然后问大会，大家是否一致同意撤回对台湾发出的要它作为观察员参加关税及贸易总协定的邀请。

发言人说，大会表示一致同意。

美国驻关税及贸易总协定大使米勒说，这一行动目前是不必要的，大会本应当等到中国表明其意图后再作考虑。

台湾代表拓国柱对这一驱逐立即表示抗议，他说，“不给中华民国（台湾）出席关税及贸易总协定的观察员地位的任何行动都是有害的，非法的和

不道德的”。

【合众国际社日内瓦十六日电】人们原先没有料到会在这次会议上采取针对国民党中国人的行动，特别是没有经过任何表决。

撤消台湾的观察员资格，并不意味着大陆中国将接替它的位置，因为任何国家要作为正式成员或观察员参加关税及贸易总协定的活动，必须提出正式申请。

俄国没有参加关税及贸易总协定，关税及贸易总协定官员们认为，北京会早日作出任何表示的可能性是极小的。

在关税及贸易总协定的八十一个成员国中，只有九个不同意撤消台湾观察员资格的“一致意见”，它们是：美国，巴西，希腊，西班牙，南非，加蓬，象牙海岸，刚果（金）和马尔加什共和国。

由于没有人要求正式表决，国民党中国观察员小组没有提出抗议就离开了会议室。

【法新社日内瓦十六日电】当关税及贸易总协定今天在这里举行年会时，台北驻关税及贸易总协定观察员拓国柱根据与会者的“一致意见”而被驱逐出去。

国民党中国在一九五〇年以前是关税及贸易总协定的成员国，它在一九

五〇年退出这个组织。在一九六五年，它又以“观察员”的身份重返这个组织。

【合众国际社日内瓦十六日电】国际劳工组织理事会今晚以压倒多数表决驱逐国民党中国和承认北京为中国人民的唯一代表，这样使美国遭到了一个明显的失败。

这个拥有四十八个成员的理事会中的表决结果是，三十六票赞成，三票反对，八票弃权。

没有参加表决的是台湾政府的代表，他在表决以前走出了会场。

投票反对的有美国政府代表和工人代表以及南越政府的代表。

在这个表决以前，这个理事会以三十五票反对，十票赞成和三票弃权否决了美国的一项提案，这项提案要求中国代表权的问题推迟到明年六月举行的国际劳工组织全体会议上再作决定。

这项得到通过的最后提案是由工人小组提出的，这个提案说，理事会“决定承认中华人民共和国政府为中国在国际劳工组织中的唯一代表”。

在日内瓦的其它联合国机构，像世界卫生组织和世界气象组织已经表示，在明年以前它们将不对中国的代表权问题作出决定，因为它们的执行委员会在那时以前将不开会。

【合众国际社日内瓦十六日电】美国今天以寡敌众地阻止赞成北京的国际劳工组织立即把国民党

中国驱逐出该组织。

以大陆中国来取代国民党中国的席位一事已得到理事会中大多数代表团的赞同。

六个国家提出另一个提案，要求立即接纳北京，以替代台湾。这六个国家是，阿尔及利亚，尼日利亚，巴基斯坦，厄瓜多尔，智利和叙利亚。

【路透社日内瓦十六日电】法国，罗马尼亚，苏联，厄瓜多尔，尼日利亚，挪威，丹麦，瑞典，芬兰和叙利亚的代表说，国际劳工组织的执行机构应该在今天的辩论中间决定接纳北京进入国际劳工组织和把台湾驱逐出去。

一些发言者指出，像西德和瑞士这些没有加入联合国的国家是国际劳工组织的成员国，但是罗马尼亚大使达特库反驳说：“任何争取实行一种两个中国的解决办法的企图都是不可接受的，而且是严重违反联合国大会作出的接纳中国而代替蒋介石的代表

## 布什发表声明攻击乔冠华发言

【美联社联合国十六日电】（记者：亚历克·科利特）

美国大使乔治·布什星期二（十六日）晚上攻击共产党中国在联合国发表的第一篇演说，称它是“玩弄词藻的空炮”。

布什发表了美国对外交部副部长乔冠华星期日晚上在联大发表的强硬的中国声明的第一个官方反应，他说：

“昨天中华人民共和国代表发表的第一篇演说，使所有希望联合国能够促进和平与进步的目标的人感到失望。”

“这种没有节制的措词并不是什么新东西——这些字句对于那些听到过中华人民共和国标准的宣传的人是很熟悉的。”

“使人感到惊讶和不安的是，竟决定在参加这个世界组织的开头就放这些玩弄词藻的空炮。”

“如果不相互尊重和不认真地设法缩小分歧，就不可能在缓和世界动乱

【美联社联合国十六日电】联合国大会今天要求美国不从罗得西亚进口铬。中华人民共和国第一次参加了这次投票。

大会以一百〇六票支持，二票反对，十三票弃权的票数，对美国国会上周决定无视安理会的禁运规定而允许美国人进口罗得西亚的铬表示“严重关切”。

中国投票支持这一提案，只有葡萄牙和南非反对。美国没有参加投票。

进口铬的法案已作为军事采购法案的修正案而得到了众议院和参议院的通过。尼克松总统还没有签署这一法案。

当唱名表决叫到中国时，中国出席联大代表团团长乔冠华两次说：“赞成。”他显然是认为他头一次说的话没有被人听到。

大会指出，美国国会的行动如果执行的话，将会“严重破坏”安理会关于对罗得西亚的贸易实行禁运的规定。美国在一九六六年，一九六八年和一九七〇年都曾支持安理会的决定。

大会要求美国在本届会议于十二月二十一日结束之前把它为履行这一决议而“已采取或考虑采取”的行动通知大会。

西欧的七个国家，西半球的五个国家和非洲的马拉维在表决时弃权。

【合众国际社联合国十七日电】外交官员今天对表明共产党中国将无视联合国过去采取的一切它所不喜欢的行动的初步正式迹象作了一番估量。

在黄华大使今天解释中国对联大的一个要求美国不要从罗得西亚购买铬的决议投支持票的原因时，他就意味着要采取这个方针。

黄华仅在共产党中国在联合国进行有史以来的第一次投票之前对大会说，这一行动并不意味着它支持这个世界组织以前在罗得西亚问题上所通过的一切决议。

根据推测和这些共产党人在大会于十月二十五日投票赞成他们取得联合国的中国席位之前所发表的官方谈话来看，预料北京会采取这个方针。

据外交观察家说，黄华的讲话没有什么新的东西。早在一九五〇年，当联大指责北京是作为侵略者参加朝鲜战争的时候，中国共产党政府就曾说过，它将不受它没有参与谈判达成的任何协议的约束。

一直有人推测说，共产党中国在联合国采取的第一个重大行动将是把说它是侵略者的那个二十一年之久的决议勾销掉。

【合众国际社联合国十六日电】在新来到的共产党中国的帮助下，大会特别政治委员会今天结束了它一年一度的关于南非种族歧视的辩论，通过了剩下的两项提案。

中国代表团的第三号人物符浩第一次在委员会的会议室就座，他在表决第一项提案时未投票，在表决第二项提案时投赞成票。

第一项提案要求加紧进行新闻活动来反对南非的种族隔离措施，办法是使用联合国的新闻设备，在各会员国成立委员会，并捐钱给非洲统一组织供进行宣传广播之用。

第二项提案要求各国工会组织和国际工会组织阻止熟练的劳工移入南非，并对“从对南非的非白人实行的种族歧视中得到好处”的经济和金融集团施加“最大的压力”。

两项提案都以压倒多数票通过，只有葡萄牙投反对票。

南非未参加委员会关于种族隔离问题的辩论，理由是它认为这个问题纯粹是内政问题。

【美联社联合国十六日电】丹麦外交大臣安德生今天说，中华人民共和国参加联合国将使裁军努力“更切合实际”。

安德生在联合国大会主要政治委员会辩论裁军问题时说：“所有核大国参加国际谈判当然是具有十分重要的意义的。”

中国驻联合国常驻代表陈楚是在安德生之前发言的，他对该委员会说，他“准备听听，看看其他代表的意见和观点”。

他说，由于他的代表团刚刚开始参加联合国，“我们应该有一个了解联合国实际工作情况的学习阶段”。

外国通讯社自联合国报道

## 我国代表分别参加了 特联别合政国 委会大会 两項投票

共报  
同社  
道

## 《中川大使发表欢迎演说 期望日中两代表团密切接触》

【共同社东京十六日电】题：中川大使发表欢迎演说，期望日中两代表团密切接触

纽约十五日消息：在十五日下午联大举行的欢迎中国代表的正式会议上的日本驻联合国大使中川作为第三十四名发言者发表了演说。中川大使的演说虽然简短得不到两分钟，但演说中说：“联合国欢迎拥有七亿人口的大国，我国的邻国中国代表团，是一件令人高兴的事。”

这位大使同美国驻联合国大使一样，根本没有谈及在辩论代表权过程中，日本为大力推进支持国府的提案而在大会上发生对立的情况。

开始，日本并没有特地准备发言。但是到了十五日，由于多数国家都决定登台发言，所以，在十五日早晨进入会场以后，根据中川大使的判断才决定发表演说。然而，演说的底稿在发言之前已经征得了外务省同意。关于演说中强调两国要在纽约进行“接触”的内容，代表团当局人士说“没有特殊的意义”，中川大使也说，眼下并没有得到外务省关于和中国接触的新训令。

不过这位大使承认，纽约将来会成为日中之间进行接触的一个地点。

中川大使演说的要点如下：

我想借此机会代表日本代表团向中华人民共和国代表团表示热烈的欢迎。拥有七亿多人口的大国，我们的邻国中华人民共和国政府向联合国派遣了代表团，这是一件令人高兴的事。

我相信，中华人民共和国参加联合国将有助于加强我们这个世界机构的机能，并有助于现实而有效地解决我们所面临的问题。

我们代表团期望两国代表团密切接触，并期望通过这种接触来发展两国的友好关系。

# 萊尔德向美国报界談美“越南化計劃”

说他對巴黎談判取得結果不感到樂觀，美正在南越建立“应付多种军事局面”的部队；叫嚷美將做“必要的事情保护留在那里的美军”，美海、空力量將要长期賴在亞洲

【美新处华盛顿十五日电】美国国防部长萊尔在哥伦比亚广播公司的“会见报界”节目中与小

组主持人劳伦斯·斯皮瓦克和小组成员威廉·比彻（【纽约时报】），罗伯特·诺瓦克（【芝加哥太阳时报】），卡尔·罗恩（【芝加哥每日新闻】），及罗伯特·戈拉尔斯基（【全国广播公司新闻】）进行了谈话，谈话摘要如下：

戈拉尔斯基：部长先生，无论从撤退的人数和较短的时间——只有两个月——来看，总统星期五关于撤军的宣布都是比较有限的。今天的情况有什么不同，需要使撤军的时间表比较有限？

答：当然，总统有几种选择可以挑选决定。他决定时间两个月，每月平均撤二万二千五百人，其根据是他希望使谈判的渠道畅通。正如你所知道的，当我们确定越南化计划时，目的是为了补充而不是代替谈判，只要像他上星期五所宣布的那样去

做，谈判的渠道也是可以保持畅通的。

戈拉尔斯基：我们在巴黎差不多已谈了三年，表面上没有取得任何结果，为什么还对谈判将会最后取得成功抱有希望呢？

答：我对谈判可能取得的结果并不感到乐观，但是我认为，现在不是抛弃谈判渠道的时候。

罗恩：到二月一日，我们的军队将减少到十三万九千人。假定北越发动新的攻势，你是否会向总统建议不把军队减少到十三万九千人以下？

答：就美国人而言，我肯定会做必要的事情来保护留在那里的剩余部队的安全和生命，保护留在越南的美国人的安全。但是，我十分相信，南越人现在已处于能够对付北越和越共的威胁的地位。我相信，在一九七二年，北越人将不能发动全国性的大规模的攻势。

罗恩：那么让我们假定共产党不发动攻势。你是否将建议在二月一日以

后再撤军，撤至十三万九千人以下？

答：正如你所知道的，尼克松总统上台和我当国防部长时，军队的最高数额有五十万四千五百人，而到明年二月一日将减少到十三万九千人。这几乎使在越南的军队减少了百分之八十。在本届政府的初期，我们拟订和实行了一项计划。在中途岛向越南人讲了这个计划，这个计划正在实行。这就是越南化计划。

罗恩：这就是说我们的战斗作用实际已经结束。因此有人问难道我们现在还不应该确定一个肯定的日期吗，以便看看这是否会使我们

的战斗作用实际已经结束。因此有人问难道我们现在还不应该确定一个肯定的日期吗，以便看看这是否会使我们

戈拉尔斯基：我们的战略真正离开了已成过去的任务，而是越来越依靠空军？

答：我认为这个名词

用得不太确切。我们在第一阶段已经把地面作战的责任交给了南越的军队。现在我们驻在越南的军队，当我们把空军、炮兵和后勤任务转交给别人时，我们将执行一些保证安全的任务……有些部队将以保证安全的形式执行地面作战任务。

诺瓦克：你是否认为有这样的可能性，即美国在越南的最后一个师，第一〇一空降师的部队将投入激烈战斗，去制止共产党可能发动的攻势，即使是冒遭到重大伤亡的危险吗？

答：你问的问题关系到将来的军事行动，我想这样来回答，我将建议我们的政府采取需要和必须

诺瓦克：只要战争在越南继续下去和我们希望支持南越政府，美国的空军力量就将是必要的，直到将来很久以后，这是真的吗？

答：在我今年向国会提出的国防报告里，我设法指出，我们将继续提供海空军力量，海空军力量将在一个长时间内驻在亚洲。我们正在设法通过我们的军事援助计划建立应付许多种军事局面的那些部队，但是在空中和海上，我们在今后一个时期内肯定将在亚洲驻有一些

【美联社新德里十四日电】印度政府今天说，它已收到了一位中国领导人多年来的第一个信息——一个电报，周恩来总理在电报中表示希望，中印两国人民的友谊将“日益增进和发展”。

发出日期为昨天而于今天收到的这个电报是打给英迪拉·甘地总理的，感谢她上个月致电周恩来祝贺中国进入联合国。

周恩来还对印度支持阿尔巴尼亚提案一举，向甘地夫人表示感谢。这项决议把台湾驱逐出了这个世界组织。

周恩来又说，“我代表中国政府和中国人民，向阁下，贵国政府和人民表示衷心的感谢。”

“愿中印两国人民的友谊日益增进和发展。”

印度官员们说，他们认为周恩来的电报意义重大，因为除了在印度国庆节向它作通常的祝贺外，这是中国的一位高级领导人多年来——他们不能立即想起有多少年——打给任何一个印度主要领导人的第一个电报。

但是，这些官员说，甘地夫人尚未收到对她七月初就东巴危机问题给周恩来的一封信件的任何答复。中国在东巴危机问题上公开声明支持巴基斯坦的叶海亚总统。

## 《印度教徒报》载文

### 《中国尚未对印度的表示作出答复》

【本刊讯】【印度教徒报】十四日以《中国尚未对印度的表示作出答复》为题，刊登一条消息说：

北京仍然没有肯定的迹象表明，中国是否将欢迎印度的倡议：恢复在两国首都的大使级代表资格作为改善中印关系的起点。

印度继续认为颇有希望的是：如果印度采取了第一步，中国将积极地响应——假如不谋求以同时发表消息的形式作为交换物的话。

继外交部上月对中国驻德里代办进行非正式试探以后，印度驻北京的使节奉命以正式的方式来讨论这个问题，以确定中国政府的反应。

在没有得到北京的直接保证的情况下，印度对采取第一步犹疑不决，因为担心中国将长期保持令人迷惑不解的沉默而使它（印度）难堪。关于这个恢复大使级代表资格的过程所涉及的时间因素，德里制订政策的人们急于事先在私下同中国达成某种谅解。

这一保证是最近向泰国外长科曼提出的。

这位人士说，美国官员们指出，美国仍然“认为自己是太平洋国家”，尼克松主义并不是一项让美国退出这个地区的方案，而实际上是要“在更行之有效的基础上”留在亚洲。

【法新社曼谷十一日电】美国正在修建一个“侦察各种发射物”（包括苏联和中国的发射物）的特别空间追踪雷达站。一位权威人士今天在这里透露了这件事。

这个庞大的雷达系统位于曼谷以北八百公里的南奔府。

这个叫做“鬼影系统”的“空间研究设施”将在明年年中开始使用。它将是迄今建立的离中国领土最近的一项设施。

这个系统的修建和操纵是由美国空军和泰国国防部共同进行的。

## 美副国务卿亚·约翰逊到泰国活动

【路透社曼谷十五日电】美国副国务卿亚·约翰逊今天飞抵这里。

约翰逊从台北来到这里时在机场上对记者们说，“泰国和美国的关系没有什么改变。我们非常

尊敬泰国，我们的良好关系将继续保持下去。”

他又说，他对泰国的三天访问是非正式的。

他将在星期三对老挝进行一天的访问，在星期五离开曼谷前往柬埔寨。

## 泰外长科曼说泰同意美军继续驻在泰国

### 法新社报道美在泰修建“侦察各种发射物”的雷达站

【法新社曼谷十四日电】由于“老挝和柬埔寨的严重局势”，泰国已同意美国提出的暂时中止撤退驻这里的美军的主张。

科曼说，“我们知道，如果老挝和柬埔寨落入共产党之手，我们将会遇到麻烦，因为那会对我国构成直接威胁。”

这位外长说，泰国和美国“在帮助老挝和柬埔寨

寨合法组成的政府抵抗北越和巴特寮入侵者方面”是有“共同利益的”。

科曼说，“结果，我们已同意美国提出的主张，使美国军队继续驻在这里以拯救老挝和柬埔寨。”

同时，消息灵通人士说，这里认为从在泰国的基地出发的美国空中力量对于保卫这两个小邻邦的

### 美联社报道美将派第七舰队和驻泰美机

### 接替撤走的侵越美军以继续侵略印支

【美联社西贡八日电】正当尼克松总统减少在越南境内驻军的时候，数千名第七舰队的军官和士兵仍然承担义务，从基地上和南越沿海的航空母舰上支援西贡政府。

第七舰队在舰上有一万三千人，这些舰只在越南沿海活动以支援这场战争，它还有一支二万五千人的海军陆战队的两栖部队，准备进行一次如一名军官所说的“歼灭行动”，如果正在减少的驻越南美

军遭到某种可怕的袭击的话。

在泰国，有三万二千二百名美军，大部分是支持印度支那战争的飞行员。美国在减少它在越南的中队的同时，却在泰国增加了武装直升飞机，以袭击沿胡志明小道向南行驶的北越卡车队。根据目前计划，美国将在泰国保留大约十几个中队的攻击机和武装直升飞机，至少保留到七二年夏天，很可能要超过这个时间。

西德刊明镜报

美禁止发表「越南化计划」失败的秘密报告

香港《华侨日报》社论《美国越战越南化之阻力》

【法新社汉堡十四日电】西德《明镜》周刊今天说，美国政府禁止发表一个表明在南越的战争“越南化”已失败的秘密报告。

这家杂志刊登了这份十页报告的摘要，它说这个报告是五角大楼委托写的，而后来又因为违反政府对于战争的想法而下令把它毁掉。

该杂志说，五角大楼为在南越进行的专门研究花了七亿美元，这些研究报告一般标明“只供官方使用”。这些研究报告研究的题目有西贡军队的价值和难民的情绪等。

该杂志说，今天发表的这个报告是高级研究计划局花了六十万美元准备的，但是由于暴露了在尼克松总统所推行的“越南化”政策中有错误，所以被禁止发表。

这个报告谈到了越共所采取的灌输思想，组织和采用策略的方法。

报告根据情报得出结论说，美国在南越没有军事上取胜的可能。

该杂志说，报告说，现代的军队可以从越共的政治组织工作中学习到很多东西，报告表明，美国在越南的行动对越共常常比对居民更有利。

【本刊讯】香港《华侨日报》六日发表题为《美国越战越南化之阻力》的社论，摘要如下：

美国实施越战越南化现在已遭遇更多阻力。此种阻力有来自美国内部的，有来自南越内部的，也有来自印支半岛的。如果美国不能消除此种阻力，越战越南化之计划是很难推行的。

来自美国内部之阻力，最大莫如美参院否决援外的法案。这是严重影响今后对南越之军事经济援助的。至于美参院所提出的新方案，显然不为尼克松政府接纳，即使尼克松政府最后迫于情势，不得不接纳的话，也是无补于改善越战情势。因为新方案对援外的专款削减太多。

来自越南内部之阻力，是阮文绍总统竞选连任胜利之后，能否进一步减轻内部斗争？这是关键所在。阮文绍总统如果不能取得阮高其、杨文明之合作，就所谓整体作战而言，无论如何都是一种损失。

来自印支半岛的是高棉局势无法稳定。高棉局势不稳，加重南越军之责任，这是对安定越局不利的。

# 外电评述 亚非乒乓球友好邀请赛隆重闭幕

## 南通社说亚非乒乓球邀请赛标志着这个地区人民的团结

【印报托北京十五日电】中国总理周恩来昨天从他的国家事务的百忙之中抽出时间，用两个半小时观看亚非乒乓球友好邀请赛的决赛和参加闭幕仪式。同他在一起的还有柬埔寨的西哈努克亲王，江青，西哈努克夫人和中国共产党政治局委员姚文元。

周恩来在走上主席台观看决赛之前，会见了来自五十来个国家的代表团，并同他们一一握手表示欢迎。

【南通社北京十四日电】为期两周的亚非乒乓球赛在这里结束了。参加这次比赛的有来自这两个大陆五十个国家的数百名运动员，除了比赛之外，这次邀请赛首先是具有政治意义，它标志着这个地区人民的团结。

整个比赛期间充满着运动员之间以及他们所代表的国家之间的相互学习，团结友好的气氛，在今晚的闭幕式上也突出表现出这样的气氛。

【路透社北京十五日电】（记者，普林格尔）中国盛大的亚非乒乓球赛今晚在人民大会堂里结束，一些人发表讲话把这次五十一国参加的体育比赛与反对帝国主义和殖民主义侵略的斗争直接联系起来。

日本的一位高级官员，日本乒协会长说，这次为期两周比赛的成功是对在争取民族解放和捍卫国家独立和主权的亚洲人民和非洲人民的巨大支持和鼓舞。

这位官员后藤钾二是代表邀请赛的五百多位参加者发表讲话的。

他说，对中国的访问使人们深深感到，中国人民是亚非人民最亲密的朋友。

北京市革委会副主任吴德代表中国讲话，他说，这次邀请赛是在亚洲，非洲和拉丁美洲人民日益觉醒的时候举行的。

他说，亚洲，非洲和拉丁美洲人民正在取得反对帝国主义，反对新老殖民主义侵略的新胜利。

【德新社北京十五日电】亚非乒乓球赛昨晚以对中国的胜利的盛大的良好祝愿在这里结束。

来自差不多所有亚非国家以及智利，墨西哥，哥伦比亚和厄瓜多尔的大约一千名运动员和代表，受到中国慷慨殷勤的接待，参观了学校，工厂，人民公社和博物馆。

现在大多数人作为友好使者正在返回他们的祖国，他们诚挚地为所提供的一切方便而感动，并对新中国的成就留下了深刻的印象。

## 法国国际乒乓球锦标赛结束

中国队获男女团体冠军，本格森和仇宝琴分别获男女单打冠军，西德队获女子双打和混合双打冠军，苏联队获男子双打冠军

【合众国际社巴黎十五日电】瑞典的世界冠军本格森今晚在男子单打中轻取法国最优秀的选手塞克雷坦而获得法国公开赛冠军。本格森对这位知名的法国选手说来是太强大了，他仅在不到三十分钟内就以21：12，21：14和21：7获胜。

在全部是中国人的一场女子单打决赛中，仇宝琴胜张立12：21，21：19，21：14，21：21和21：12。

【合众国际社巴黎十五日电】第一号种子本格森在四分之一决赛中使他日本获得世界冠军和上周在南斯拉夫获胜的快速

度胜了大陆中国的李鹏，21：21，7和21：9胜了俄国的费多罗娃。

【法新社巴黎十日电】女子双打决赛：赫玛一亨德里克森（西德）胜仇宝琴一张立（中国），14：21，19：21，21：17，21：16和21：12。

混合双打决赛：施米延格尔一赫玛（西德）胜佩尔森一莱德伯格（瑞典）21：12，21：6和21：16。

【合众国际社巴黎十五日电】男子双打决赛：戈莫兹科夫一斯特罗卡托夫（苏联）胜本格森一佩尔森（瑞典），21：14，17：21，21：13和21：14。

# 美第三季度国际收支逆差达一百二十一亿美元

## 美商务部说这是美国历史上国际收支逆差最大的一个季度

【合众国际社华盛顿十五日电】商务部今天报告说，一九七一年第三季度是美国历史上国际收支逆差最大的一个季度。

商务部说，用来衡量外国银行手头掌握的美元变动情况的“官方储备交易”差额在七至九月份增加了六十四亿美元，使逆差达到一百二十一亿美元的创纪录数字。在同时期内，用来衡量同外国人的几乎所有私人及官方交易的“净清偿能力”差额增加了三十六亿美元，预计逆差总数达到九十三亿美元。

这些数字表明了外国投机商在仲夏大量抛售美元所造成的影响。

政府官员们后来证实说，由于情况这样迅速恶化，所以尼克松总统在八月十五日就宣布了全面的经济控制一揽子计划，而没有像原来计划的那样等到今年晚些时候再宣布。

商务部的报告说，第三季度官方结算的数字比第二季度的五十七亿美元和今年头三个月的五十五亿美元增加了一倍还多。

美国对各外国中央银行的流动债务增加了一百一十亿美元。日本占这笔数字的一半以上，债权增加的其他国家是瑞士，法国，联合王国和意大利。

【路透社华盛顿十五日电】由于投机商匆匆忙忙地抛售美元并购买其他有希望升值的货币，美国国际收支在到九月三十日为止的三个月当中出现了历史上最大的逆差。

美国同其他国家政府之间的官方国际收支逆差增加到一百二十一亿零八百万美元，这在历史上是罕见的。

## 罗杰斯对美刊记者发表谈话

【路透社华盛顿十四日电】国务卿罗杰斯今天说，尼克松总统对莫斯科访问取得的进展或许会比他计划中的北京之行所取得的进展要大。

罗杰斯在最新一期《美国新闻与世界报道》上发表版权所有的一次访问记中说，之所以可能这样，是因为华盛顿和莫斯科之间的关系比较深。国务卿表示希望，总统的苏联之行将能导致正在继

续进行的美苏限制战略武器会谈取得进一步进展和导致德国问题达成最后协议。

至于北京之行，罗杰斯说：“我们希望在两国关系方面将逐步有所改善——或许是增加记者，医生，科学家和技术人员的互访——在贸易方面也有些改善。”然而，罗杰斯告诫不要指望取得过多的进展。他说，重要的是，总统的讨论将使他有可

能估量北京领导人的观点和意图。他接着说，这次会谈将以双边问题为主。

罗杰斯在综述美国的对外政策时说，“把美国看得是不成问题的时间太长了”，它将设法改变这种态度。“我们将要清楚表明，我们将尽我们的一份力量，但是我们希望其他人也尽他们的一份力量。在联合国，在对外援助，货币问题和贸易壁垒等方面都是这样。”

## 日报消息：中国教练说「欢迎排球交流」

【共同社东京一日电】题：明春邀请中国排球队，实现交流计划

继乒乓球之后，日中排球交流也将实现。推进和中国进行交流的日本排球协会一日在东京代代木的岸纪念体育会馆召开常任理事会，决定承认交流的前提政治三原则，并宣布打算在明年四月邀请中国队。除了乒乓球之外，羽毛球方面也表明了要进行交流的意思。在排球方面，中国也希望积极地进行交流，在承认政治三原则的时候，也同意删去“政治”词句。可以认为，这一计划肯定会被接受。

该协会将立即通过日中文化交流协会转告这一计划。内容是明年四月上旬邀请中国男女代表队，在各地进行友好比赛。这次中国队访日将是一九六六年以后六年来的第一次。

今天的决定是以联合国已确定邀请中国，驱逐国府等国际形势为背景，不顾理事会内部一些人的反对而作出的。

【路透社东京二日电】日本排球协会是继乒乓球协会和羽毛球协会之后日本第三个正式决定同中国来往的体育协会。

观察家说，预计这一决定将对日本其他体育组织产生相当大的影响，因为排球是日本参加奥运会的主要项目。

【本刊讯】日本《东京新闻》十日刊登该报特派记者山本九日发自北京的消息，题目是「中国队教练说“欢迎排球交流”」，摘要如下：

对于日本排球协会提出的日中排球交流，中国国家排球队教练阙永伍九日在北京体育学院说：“对于日本排球协会承认政治三原则的行动，表示欢迎”，暗示了同意日中排球交流的意向。这天，亚非乒乓球代表团在北京体育学院进行了参观，他担当了体育学院的女子队教练。这位教练在回答记者的问题时说：“日本排球协会的行动是正确的。中国和日本排球交流有长期的历史，关系也是深刻的。期待着将来不断地交流，以便有更多的机会向日本球队学习。也希望在技术上学习很多东西。”这位教练曾于一九六四年作为中国排球队的教练来过日本。一九六五年在北京举行友好比赛时他也是教练。

## 法报新道

## 《曼内斯库访问法国》

### 说法罗会谈的主要问题是欧安会等问题

【法新社巴黎十五日电】题：曼内斯库访问法国

罗马尼亚外交部长曼内斯库星期一中午抵巴黎进行为期五天的正式访问。

曼内斯库今天下午同他的法国同行舒曼进行了第一次会谈，然后受到文化部长杜阿梅的接见。

从双方获得的消息看，法罗会谈的主要问题是欧洲安全，巴尔干局势，苏联在巴尔干所起的作用和远东问题。

罗马尼亚奉行一种独立的外交政策，并且维护小国在不受超级大国干涉，压力和威胁的情况下奉行自己的政策的权利。

罗马尼亚期望欧安会能够作出一些恰恰是使小国免受这种威胁的具体措施。因此，曼内斯库新近才向他的法国会谈者说，必须开始这一会议的多方筹备阶段，不要再等待，也不要有任何先决条件。法国则认为，这一会议应等到柏林谈判取得结果以后再说。

罗马尼亚很着急，因为今年夏季它就已经很不安了。当时人们只是谈到过苏联在巴尔干的阴谋，罗马尼亚人没有忘记捷克斯洛伐克的先例。但威胁没有明显地表现出来。

罗马尼亚仍旧很警惕，这尤其因为尼克松总统将去莫斯科进行的访问可能使它在国际上的行动自由受到限制。罗马尼亚人与法国人一样，都支持可能有助于增进东西方缓和的会晤。不过，条件应该是，超级大国不能在未征求有关国家意见的情况下决定欧洲事务。关于这一点，曼内斯库和他的法国会谈者很容易取得一致。

据一些观察家说，法罗会谈可能谈及尼克松总统的另一次访问，即他的北京之行。



# 外电评述 亚非乒乓球友好邀请赛隆重闭幕

## 南通社说亚非乒乓球邀请赛标志着这个地区人民的团结

【印报托北京十五日电】中国总理周恩来昨天从他的国家事务的百忙之中抽出时间，用两个半小时观看亚非乒乓球友好邀请赛的决赛和参加闭幕仪式。同他在一起的还有柬埔寨的西哈努克亲王，江青，西哈努克夫人和中国共产党政治局委员姚文元。

周恩来在走上主席台观看决赛之前，会见了来自五十来个国家的代表团，并同他们一一握手表示欢迎。

【南通社北京十四日电】为期两周的亚非乒乓球赛在这里结束了。参加这次比赛的有来自这两个大陆五十个国家的数百名运动员，除了比赛之外，这次邀请赛首先是具有政治意义，它标志着这个地区人民的团结。

整个比赛期间充满着运动员之间以及他们所代表的国家之间的相互学习，团结友好的气氛，在今晚的闭幕式上也突出表现出这样的气氛。

【路透社北京十五日电】（记者，普林格尔）中国盛大的亚非乒乓球赛今晚在人民大会堂里结束，一些人发表讲话把这次五十一国参加的体育比赛与反对帝国主义和殖民主义侵略的斗争直接联系起来。

日本的一位高级官员，日本乒协会长说，这次为期两周比赛的成功是对在争取民族解放和捍卫国家独立和主权的亚洲人民和非洲人民的巨大支持和鼓舞。

这位官员后藤钾二是代表邀请赛的五百多位参加者发表讲话的。

他说，对中国的访问使人们深深感到，中国人民是亚非人民最亲密的朋友。

北京市革委会副主任吴德代表中国讲话，他说，这次邀请赛是在亚洲，非洲和拉丁美洲人民日益觉醒的时候举行的。

他说，亚洲，非洲和拉丁美洲人民正在取得反对帝国主义，反对新老殖民主义侵略的新胜利。

【德新社北京十五日电】亚非乒乓球赛昨晚以对中国的胜利的盛大的良好祝愿在这里结束。

来自差不多所有亚非国家以及智利，墨西哥，哥伦比亚和厄瓜多尔的大约一千名运动员和代表，受到中国慷慨殷勤的接待，参观了学校，工厂，人民公社和博物馆。

现在大多数人作为友好使者正在返回他们的祖国，他们诚挚地为所提供的一切方便而感动，并对新中国的成就留下了深刻的印象。

## 法国国际乒乓球锦标赛结束

中国队获男女团体冠军，本格森和仇宝琴分别获男女单打冠军，西德队获女子双打和混合双打冠军，苏联队获男子双打冠军

【合众国际社巴黎十五日电】瑞典的世界冠军本格森今晚在男子单打中轻取法国最优秀的选手塞克雷坦而获得法国公开赛冠军。本格森对这位知名的法国选手说来是太强大了，他仅在不到三十分钟内就以21：12，21：14和21：7获胜。

在全部是中国人的一场女子单打决赛中，仇宝琴胜张立12：21，21：19，14：21和21：12。

【合众国际社巴黎十五日电】第一号种子本格森在四分之一决赛中使他日本获得世界冠军和上周在南斯拉夫获胜的快速

度胜了大陆中国的李鹏，21：18，21：14，16：21和21：16。

第二号种子法国的塞克雷坦在四分之一决赛中胜了他的北京对手陈锦棠。比分是：21：17，21：18和21：14。

派出他们的二流队来参加本届锦标赛的中国人昨天获得了男，女团体冠军。在女子单打中，参加决赛的都是北京的选手，从而保证中国可以拿到另一项冠军。

在女子半决赛中张立以21：8，19：21，21：8和21：16大败罗马尼亚的亚历山德鲁。她的同伴仇宝琴也以17：21，23：14，

21：7和21：9胜了俄国的费多罗娃。

【法新社巴黎十日电】女子双打决赛：赫玛一亨德里克森（西德）胜仇宝琴一张立（中国），14：21，19：21，21：17，21：16和21：12。

混合双打决赛：施米廷格尔一赫玛（西德）胜佩尔森一莱德伯格（瑞典）21：12，21：6和21：16。

【合众国际社巴黎十五日电】男子双打决赛：戈莫兹科夫一斯特罗卡托夫（苏联）胜本格森一佩尔森（瑞典），21：14，17：21，21：13和21：14。

# 美第三季度国际收支逆差达一百二十一亿美元

## 美商务部说这是美国历史上国际收支逆差最大的一个季度

【合众国际社华盛顿十五日电】商务部今天报告说，一九七一年第三季度是美国历史上国际收支逆差最大的一个季度。

商务部说，用来衡量外国银行手头掌握的美元变动情况的“官方储备交易”差额在七至九月份增加了六十四亿美元，使逆差达到一百二十一亿美元的创纪录数字。在同时期内，用来衡量同外国人的几乎所有私人及官方交易的“净清偿能力”差额增加了三十六亿美元，预计逆差总数达到九十三亿美元。

这些数字表明了外国投机商在仲夏大量抛售美元所造成的影响。

政府官员们后来证实说，由于情况这样迅速恶化，所以尼克松总统在八月十五日就宣布了全面的经济控制一揽子计划，而没有像原来计划的那样等到今年晚些时候再宣布。

商务部的报告说，第三季度官方结算的数字比第二季度的五十七亿美元和今年头三个月的五十五亿美元增加了一倍还多。

美国对各外国中央银行的流动债务增加了一百一十亿美元。日本占这笔数字的一半以上，债权增加的其他国家是瑞士，法国，联合王国和意大利。

【路透社华盛顿十五日电】由于投机商匆匆忙忙地抛售美元并购买其他有希望升值的货币，美国国际收支在到九月三十日为止的三个月当中出现了历史上最大的逆差。

美国同其他国家政府之间的官方国际收支逆差增加到一百二十一亿零八百万美元，这在历史上是罕见的。

## 罗杰斯对美刊记者发表谈话

【路透社华盛顿十四日电】国务卿罗杰斯今天说，尼克松总统对莫斯科访问取得的进展或许会比他计划中的北京之行所取得的进展要大。

罗杰斯在最新一期《美国新闻与世界报道》上发表版权所有的一次访问记中说，之所以可能这样，是因为华盛顿和莫斯科之间的关系比较深。国务卿表示希望，总统的苏联之行将能导致正在继

续进行的美苏限制战略武器会谈取得进一步进展和导致德国问题达成最后协议。

至于北京之行，罗杰斯说：“我们希望在两国关系方面将逐步有所改善——或许是增加记者，医生，科学家和技术人员的互访——在贸易方面也有些改善。”然而，罗杰斯告诫不要指望取得过多的进展。他说，重要的是，总统的讨论将使他有可

估量北京领导人的观点和意图。他接着说，这次会谈将以双边问题为主。

罗杰斯在综述美国的对外政策时说，“把美国看得是不成问题的时间太长了”，它将设法改变这种态度。“我们将要清楚表明，我们将尽我们的一份力量，但是我们希望其他人也尽他们的一份力量。在联合国，在对外援助，货币问题和贸易壁垒等方面都是这样。”

【共同社东京一日电】题：明春邀请中国排球队，实现交流计划

继乒乓球之后，日中排球交流也将实现。推进和中国进行交流的日本排球协会一日在东京代代木的岸纪念体育会馆召开常任理事会，决定承认交流的前提政治三原则，并宣布打算在明年四月邀请中国队。除了乒乓球之外，羽毛球方面也表明了要进行交流的意思。在排球方面，中国也希望积极地进行交流，在承认政治三原则的时候，也同意删去“政治”词句。可以认为，这一计划肯定会被接受。

该协会将立即通过日中文化交流协会转告这一计划。内容是明年四月上旬邀请中国男女代表队，在各地进行友好比赛。这次中国队访日将是一九六六年以后六年来的第一次。

今天的决定是以联合国已确定邀请中国，驱逐国府等国际形势为背景，不顾理事会内部一些人的反对而作出的。

【路透社东京二日电】日本排球协会是继乒乓球协会和羽毛球协会之后日本第三个正式决定同中国来往的体育协会。

观察家说，预计这一决定将对日本其他体育组织产生相当大的影响，因为排球是日本参加奥运会的主要项目。

【本刊讯】日本《东京新闻》十日刊登该报特派记者山本九日发自北京的消息，题目是《中国队教练说“欢迎排球交流”》，摘要如下：

对于日本排球协会提出的日中排球交流，中国国家排球队教练阙永伍九日在北京体育学院说：“对于日本排球协会承认政治三原则的行动，表示欢迎”，暗示了同意日中排球交流的意向。这天，亚非乒乓球代表团在北京体育学院进行了参观，他担当了体育学院的女子队教练。这位教练在回答记者的问题时说：“日本排球协会的行动是正确的。中国和日本排球交流有长期的历史，关系也是深刻的。期待着将来不断地交流，以便有更多的机会向日本球队学习。也希望在技术上学习很多东西。”这位教练曾于一九六四年作为中国排球队的教练来过日本。一九六五年在北京举行友好比赛时他也是教练。

日报消息《中国教练说「欢迎排球交流」》

法报新道

《曼内斯库访问法国》

说法罗会谈的主要问题是欧安会等问题

【法新社巴黎十五日电】题：曼内斯库访问法国

罗马尼亚外交部长曼内斯库星期一中午抵巴黎进行为期五天的正式访问。

曼内斯库今天下午同他的法国同行舒曼进行了第一次会谈，然后受到文化部长杜阿梅的接见。

从双方获得的消息看，法罗会谈的主要问题是欧洲安全，巴尔干局势，苏联在巴尔干所起的作用和远东问题。

罗马尼亚奉行一种独立的外交政策，并且维护小国在不受超级大国干涉，压力和威胁的情况下奉行自己的政策的权利。

罗马尼亚期望欧安会能够作出一些恰恰是使小国免受这种威胁的具体措施。因此，曼内斯库新近才向他的法国会谈者说，必须开始这一会议的多方筹备阶段，不要再等待，也不要有任何先决条件。法国则认为，这一会议应等到柏林谈判取得结果以后再说。

罗马尼亚很着急，因为今年夏季它就已经很不安了。当时人们只是谈到过苏联在巴尔干的阴谋，罗马尼亚人没有忘记捷克斯洛伐克的先例。但威胁没有明显地表现出来。

罗马尼亚仍旧很警惕，这尤其因为尼克松总统将去莫斯科进行的访问可能使它在国际上的行动自由受到限制。罗马尼亚人与法国人一样，都支持可能有助于增进东西方缓和的会晤。不过，条件应该是，超级大国不能在未征求有关国家意见的情况下决定欧洲事务。关于这一点，曼内斯库和他的法国会谈者很容易取得一致。

据一些观察家说，法罗会谈可能谈及尼克松总统的另一次访问，即他的北京之行。